



Confidenziale. Tutti i diritti riservati. La cessione a terzi e/o la riproduzione del presente documento senza previo consenso scritto del reparto tecnico preposto di Volkswagen AG sono espressamente vietate. Per poter ricevere il presente documento, i concessionari devono rivolgersi al reparto acquisti preposto.

VOLKSWAGEN AG

Copyright © 2019-2021 VOLKSWAGEN AG Versione 2.0.0

Dichiarazione sul trattamento dei dati personali “Offboard Diagnostic Information System Service”

A. Responsabile

Per mezzo di questa dichiarazione sul trattamento dei dati personali La informiamo sulla raccolta, il trattamento e l'utilizzo dei Suoi dati personali attraverso la **Volkswagen AG**, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, iscritta nel registro delle imprese del tribunale di Braunschweig con il numero HRB 100484 (“Volkswagen AG”), se si tratta di un veicolo della Volkswagen AG; attraverso la **AUDI AG**, Auto-Union-Str. 1, 85045 Ingolstadt, iscritta nel registro delle imprese del tribunale di Ingolstadt con il numero HRB 1 (“AUDI AG”), se si tratta di un veicolo della AUDI AG; attraverso la **ŠKODA AUTO a.s.**, Tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Repubblica ceca, iscritta nel registro delle imprese del tribunale municipale di Praga, numero di riferimento B 332 (“ŠKODA AUTO a.s.”), se si tratta di un veicolo della ŠKODA AUTO a.s. ; attraverso la **SEAT, S.A.**, Autovía A-2, Km. 585, Martorell, Barcellona, Spagna, con codice fiscale A-28 049 161 (“SEAT, S.A.”), se si tratta di un veicolo della SEAT, S.A.; attraverso la **Bentley Motors Ltd.** Pym's Lane, Crewe, Cheshire, CW1 3PL, Inghilterra, registrata in Inghilterra: numero 992897 (“Bentley Motors Ltd.”, se si tratta di un veicolo della Bentley Motors Ltd.; attraverso la **Automobili Lamborghini S.p.A.**, Via Modena 12, 40019, Sant'Agata Bolognese, Italia, partita IVA IT 00591801204 (“Automobili Lamborghini S.p.A.”), se si tratta di un veicolo della Automobili Lamborghini S.p.A.; attraverso la **Bugatti Automobiles S.A.S.** 1 Château Saint Jean, 67120 MOLSHEIM (Francia) registro delle imprese di Saverne con il numero 433 873 437 (“Bugatti Automobiles S.A.S.”), se si tratta di un veicolo della Bugatti Automobiles S.A.S.; attraverso la **MAN Truck & Bus SE, Dachauer Strasse 667, 80995 Monaco di Baviera, Germania**, registrata presso il tribunale di Monaco di Baviera con il numero HRB 247520 (“MAN Truck & Bus SE”), se si tratta di un veicolo della MAN Truck & Bus SE - ciascuna delle quali viene denominata da qui in avanti “**Responsabile**”.

Se non si tratta di un veicolo della Volkswagen AG, la Volkswagen AG stessa costituisce il **titolare del trattamento dei dati** per conto della Responsabile.

Di seguito “Volkswagen Offboard Diagnostic Information System Service” sarà abbreviato in “ODIS Service”.

B. Raccolta, trattamento e utilizzo dei dati personali

I. Principi

Durante lo svolgimento dei lavori con il sistema diagnostico “ODIS Service” può essere eseguito il salvataggio dei seguenti dati dell’utente:

- Codice dell’importatore, codice della concessionaria
- Global User ID
- Indirizzo IP
- Indirizzo e-mail

Utilizziamo questi dati esclusivamente per concedere l’accesso ai sistemi del Gruppo per i lavori con la Ricerca guidata dei guasti, l’autodiagnosi e le parametrizzazioni (modalità "Procedimento flash"). Questo accesso è necessario per mettere a disposizione le funzioni protette e le informazioni supplementari richieste per la riparazione in oggetto, come per esempio le configurazioni del software. Il processo di autenticazione per le funzioni protette viene eseguito automaticamente in background se è già stato effettuato l’accesso ai sistemi del Gruppo; altrimenti, verrà richiesto di farlo. Per sbloccare le funzioni protette, è necessario un token, che viene aperto automaticamente dopo una precedente autenticazione. Inoltre, i dati personali su menzionati possono continuare a essere trattati nel caso in cui si debba fornire supporto tecnico per il software. A tal fine si utilizza e si tratta l’indirizzo e-mail come piattaforma per la comunicazione.

I dati elencati vengono trattati in base a un interesse prevalente legittimo (art. 6, comma 1, p. 1, lett. ‘f’ del GDPR). L’interesse legittimo si fonda sulla garanzia di uno svolgimento regolare del processo di riparazione.

I dati personali raccolti saranno cancellati alla conclusione della “sessione di diagnosi ODIS Service” dal tester diagnostico stesso oppure presso la parte responsabile 30 giorni dopo la conclusione di un intervento di supporto. Per garantire un regolare processo di supporto, i dati personali potranno essere trattati anche da un partner di sviluppo. Anche in questo caso il termine per la cancellazione è di 30 giorni. Se è stata necessaria un’apertura del token per attivare le funzioni protette, questa viene registrata e l’ID utente globale resta memorizzato per un massimo di 30 anni.

La sicurezza dei dati nel veicolo è una priorità molto alta per il responsabile. Pertanto, la parte responsabile adotta misure tecniche e organizzative aggiornate e implementa meccanismi e standard collaudati di sicurezza integrata. Le nostre misure di sicurezza includono il controllo degli accessi, l’irrigidimento del sistema, i controlli della vulnerabilità della rete, tra gli altri, la gestione della vulnerabilità della rete, la formazione in termini di consapevolezza, la registrazione e la gestione degli eventi di sicurezza e la crittografia della trasmissione e dello stoccaggio. Tuttavia, la sicurezza di questi dati non può essere completamente garantita nel momento in cui vengono trasmessi su Internet. Pertanto, l’utente deve essere consapevole del fatto che possono verificarsi circostanze di forza maggiore, non prevedibili dalla parte responsabile, in cui i dati personali vengono persi, divulgati, distrutti, manomessi, utilizzati in modo improprio o altrimenti illegalmente. In tal caso, la

parte responsabile vi informerà in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili o pubblicherà le informazioni corrispondenti. Su richiesta dell'autorità di controllo competente, la parte incaricata può segnalare tali circostanze alle autorità.

C. I diritti dell'utente

L'utente ha inoltre la possibilità di fare valere nei confronti della parte responsabile i diritti esposti più avanti. Per maggiori informazioni sulla tutela dei diritti dell'utente, si consulti il paragrafo D.

Diritto di informazione: l'utente ha diritto di ottenere informazioni sul trattamento dei suoi dati personali.

Diritto di rettifica: l'utente ha il diritto di pretendere la correzione da parte nostra dei dati personali errati o incompleti.

Diritto di cancellazione: l'utente ha il diritto di pretendere la cancellazione dei suoi dati personali se sussistono le condizioni di cui all'art. 17 del GDPR. In seguito puoi quindi richiedere, ad esempio, la cancellazione dei dati se questi non sono più necessari per gli scopi per cui erano stati raccolti. Inoltre, puoi richiederne la cancellazione se i dati vengono trattati sulla base del consenso da te dato e poi revochi tale consenso.

Diritto di limitazione del trattamento: l'utente ha il diritto di pretendere una limitazione del trattamento dei suoi dati se sussistono i requisiti di cui all'art. 18 del GDPR. Questo si verifica, ad esempio, se contesti l'esattezza dei tuoi dati. Per tutta la durata della verifica dell'esattezza dei dati è quindi possibile richiedere la limitazione del trattamento.

Diritto di opposizione: se il trattamento dei dati risulta essere basato su un interesse preminente o se i dati dell'utente vengono utilizzati a scopo di marketing diretto, questi ha il diritto di opporsi al trattamento dei suoi dati. È consentito opporsi se il trattamento dei dati avviene nell'interesse pubblico, nell'esercizio di pubblici poteri o sulla base di un interesse legittimo della parte responsabile o di terzi. In caso di opposizione l'utente è pregato di comunicarci i motivi alla base dell'opposizione al trattamento dei dati personali. Inoltre, l'utente ha il diritto di opporsi al trattamento dei dati per scopi di marketing diretto. Questo vale anche per le attività di profiling connesse al marketing diretto.

Diritto di trasferibilità dei dati: se il trattamento dei dati dell'utente si basa sul consenso o sull'adempimento del contratto e questi dati vengono anche trattati in modo automatizzato, l'utente ha il diritto di ricevere i dati in un formato strutturato, d'uso comune e leggibile da una macchina e di trasmetterli a un altro incaricato del trattamento.

Diritto di recesso: se il trattamento dei dati si basa sul consenso dato, l'utente ha il diritto di opporsi al trattamento dei suoi dati con effetto per il futuro, in qualsiasi momento e gratuitamente.

Diritto di appello: l'utente ha anche il diritto di sporgere reclamo presso un'autorità di vigilanza (ad es. il commissario di stato per la protezione dei dati in Bassa Sassonia) in merito al trattamento dei propri dati.

I dati di contatto dell'autorità di vigilanza si trovano sul sito web:

- Volkswagen AG: <https://datenschutz.volkswagen.de>
- AUDI AG: <https://betroffenenrechte.audi.de>

- ŠKODA AUTO a.s.: <http://www.skoda-auto.com/data-privacy>
- SEAT, S.A.: <https://www.seat.com/company/privacy-policy.html>
- Bentley Motors Ltd.: <https://www.bentleymotors.com/en/pages/privacy-policy.html>
- Automobili Lamborghini S.p.a.: <https://www.garanteprivacy.it>
- Bugatti Automobiles S.A.S.: <https://www.bugatti.com/de/datenschutz/>
- MAN Truck & Bus SE: <https://www.mantruckandbus.com/de/meta/datenschutz.html>

D. Referenti dell'utente

Referenti per l'esercizio dei diritti dell'utente

Per sapere chi sono i referenti per l'esercizio dei diritti dell'utente e per avere ulteriori informazioni, consultare il seguente sito web:

- Volkswagen AG: <https://datenschutz.volkswagen.de>
- AUDI AG: <https://betroffenenrechte.audi.de/>
- ŠKODA AUTO a.s.: <http://www.skoda-auto.com/data-privacy>
- SEAT, S.A.: <https://www.seat.com/company/privacy-policy.html>
- Bentley Motors Ltd.: <https://www.bentleymotors.com/en/pages/privacy-policy.html>
- Automobili Lamborghini S.p.a.: <https://www.lamborghini.com/en-en/contact-us>
- Bugatti Automobiles S.A.S.: dataprotection@bugatti.com
- MAN Truck & Bus SE: <https://www.mantruckandbus.com/de/meta/datenschutz.html>

Delegato alla protezione dei dati

Il nostro delegato alla protezione dei dati è a disposizione per tutte le questioni relative alla protezione dei dati.

Volkswagen AG:
Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Deutschland
datenschutz@volkswagen.de

AUDI AG:
Auto-Union-Str. 1, 85045 Ingolstadt, Deutschland
datenschutz@audi.de

ŠKODA AUTO a.s.:
tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Repubblica Ceca
dpo@skoda-auto.cz

SEAT, S.A.:
Autovía A-2, Km. 585, Martorell, Barcellona, Spagna
dataprotection@seat.es

Bentley Motors Ltd.:
Pym's Lane, Crewe, Cheshire, CW1 3PL, Regno Unito
DPO@bentley.co.uk

Automobili Lamborghini S.p.a.:

Via Modena 12, 40019, Sant'Agata Bolognese, Italia
dpo@lamborghini.com

MAN Truck & Bus SE:
Heinrich-Büssing-Straße 1, 38239 Salzgitter, Germania
data-protection-mtb@man.eu

Ultimo aggiornamento: marzo 2021